



Raichle – 95 let zkušeností made in Switzerland. Bota Mt. Trail XT GTX, s podešví Vibram® Backpacking Rolling II Advanced pro zlepšené odvalení chodidla a Motion Control Koncept pro zpevnění a flexibilitu kotníků. Funkce a pohodlí v jednom. Vítěz testu amerického časopisu BACKPACKER pro rok 2005. Více info na [www.raichle.cz](http://www.raichle.cz), [info@sportkoncept.cz](mailto:info@sportkoncept.cz).

**Raichle**  
OF SWITZERLAND

NEJROZŠÍŘENĚJŠÍ ČESKÝ OUTDOOROVÝ ČASOPIS – ROZDÁVÁN ZDARMA VE 450 OUTDOOROVÝCH CENTRECH  
KOMPLETNÍHO DOBRODRUHA NAJDETE ROVNĚŽ NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH [WWW.CASOPISDOBRODRUH.CZ](http://WWW.CASOPISDOBRODRUH.CZ)

# 4 2006 Ročník X. DOBRODRUH ZDARMA

MĚSÍČNÍK PRO AKTIVITY V PŘÍRODĚ



## COLORADO

## GRAND CANYON

Není moc vodáků, co mělo štěstí propadnout na kajaku řeku řek, Colorado. Já to štěstí měl, mohl jsem si prožít svůj velký sen. Vše vzniklo zcela nečekaně. Milan a já, jediní Češi ve výpravě, jsme byli pozváni kamarádem do privátního amerického týmu, složeného

převážně z mladých amerických slalomářů a vodáků. Tým tvořilo patnáct lidí. V jeho čele Silvan Poberaj, národní trenér amerických slalomářů, a Kent Ford, špičkový slalomář z 80. let, který absolvoval tuto cestu již pojeďnácté.

**P**ustit se do Grand Canyonu jako „private trip“ (soukromá cesta) není vůbec jednoduchá záležitost. Nej důležitější je se včas zaregistrovat na správném místě a pak si deset nebo patnáct let počkat na „permit“ (povolení).

Máte-li to štěstí a dožijete se té chvíle, kdy vám přijde oznámení o přidělení povolení expedice, začnou vám svátvat vlasy hrůzou na hlavě z množství úkonů spojených s přípravou.

Rafty s příslušenstvím, toalety, mrazáky, filtr na vodu, zásobníky vody, satelitní telefon, kuchyň kompletně vybavená na vaření, smažení či pečení, a vše, co je v seznamu povinných věcí, je lépe si objednat u firem, které se tím živí a mají zkušenosti.

Pak už jen koupit za pár desítek tisíc korun letenku, přepravit se do Phoenixu a odtud do 200km vzdáleného měs-

ta Flagstaff, kde nastanou poslední přípravy před odjezdem do Lees Ferry, místa počátku plavby.

Sebou toho člověk navíc moc nepotřebuje. Stačí se řídit doporučeným seznamem a chybu nejdě udělat. Pokud polovinu ze seznamu zapomenete, také se nic nestane. Buď věc oželíte, nebo si ji koupíte před odjezdem ve Flagstaffu v jednom ze supermarketů. Garantuji, že v letním období jedno tričko a trenky na celých 18 dní stačí. Dobré je však nezapomenout na sluneční brýle, klobouk, láhev na vodu do lodě, velké množství opalovacího krému, piva, vína a jiné desinfekce. Loď, dobré pádlo a „hadry na vodu“ nepodcenit.

Také plátěné křesílko na večerní posezení, karimatka, boty do vody i na túry a udice s rybářskou licenci se docela hodí. Spacák a stan se projevil při naší expedici

jako zbytečný luxus, protože nás dešť nechtával na pokoji.

Na břehu Grand Canyonu v Lees Ferry se kontroluje absolutně vše, a to kupodivu bez jakékoliv protekce či možnosti úplátku. Poslední hodiny na břehu jsou věnovány několika přednáškám o tom, jak přežít, jak chodit na záchod, jak vařit a jak se celkově v rezervaci pohybovat... Rančer stačí během hodinového povídání na své základně celý tým důkladně vystrašit teoretickým nebezpečím číhající



Velká část cesty byla ve znamení klidné vody a relaxu.



na každém kroku návštěvníka kaňonu. Indiáni mezitím projdou nehlídané rafty a vezmou si, co zrovna potřebují. V našem případě se jim šikla skládací postel.

Posledním úkonem rančera je pečlivá kontrola pasů, odškrtání členů expedice a vypuštění na vodu v přesně stanovený čas.

Tři šestimetrové rafty, každý řízen jedním člověkem s dlouhými vesly, a dvanáct kajakářů dostávají zelenou a pouští se z kopce dolů.

Stěny kaňonu se zvedají, řeka se noří do skal a teplota vzduchu se za neustálého pražení sluníčka ustálí na 47–50 stupních ve stínu. Krémy s UV filtrem 60 jsou nanesené v silné vrstvě na obličej, rukách. Bílá indiánská linka v místě rtů a nosu značí nános výkonnější chemie. Po ujetí několika prvních kilometrů není cesty zpět. Pro Stře-doevropana je kombinace této teploty vzduchu a teploty vody, blížící se 5 stupňům, skoro vražedná. První den je člověk zmaten a neví, co má dělat. Utéci sluníčku nelze.

První kontakt se během přijde po pár mlích v čase oběda. Prvé kroky jsou nejspíše, kontrolujete každý svůj pohyb. Na všech místech vidíte potenciální nebezpečí. V náhodném stínu velkých balvanů přechážete místo chřestýšům a jiné havěti a raději se smažete na sluníčku.

První kemp a první noc přinesly první zkušenosti.

Vaření byl přesně naprogramovaný obřad, který se skládal z montáže ku-



Kent Ford zdolává Horn Creek Rapid.

chyně, umístění plachty jako koberce, vždy nezbytného opláchnutí rukou před dotekem jídla, samotného vaření a přesně zorganizovaného mytí nádobí. Jen tak se dalo zajistit, aby po hodování nezbyl na zemi ani drobeček a vše, co nepatří do kaňonu, se vezlo domů. Když Kent vyprávěl o pekle, které se prožívá ve chvíli, kdy díky nedodržování hygieny celý kaňon pře- padne salmonelóza, nebylo nikoho, kdo by před kontaktem s jídlem své ruce nevydrhnul v připravené chemii.

Díky profesionalitě firmy Canyon R.E.O. která připravovala jídelní menu na celou akci, bylo hned jasné, že se nepříjelo do Grand Canyonu zhubnout.

Nikdo zpočátku nevěřil, že díky důmyslnému systému a obrovským mrazákům na lodi, se cesta bude zpestřovat od začátku do konce steakem, zeleninou, každodenním pečením dortů, buchek a všemožných dobrot. Piva, vína i ostatního alkoholu jsme v supermarketech nakoupili tak neuvěřitelné množství, že bych se byl vsadil o jisté potopení našich raftů.

Každodenní večerní posezení při skleničce se stalo běžným rituálem před spaním. V kaňonu se večer zhasínalo pravidelně nemilosrdně rychle. Tma přišla v pár minutách a při použití čelovek začali okamžitě dotírat komáři.

Kdo zvolil spaní byt jen v síťovém stanu, mohl sice usínat s pocitem relativního bezpečí před škorpióny, nicméně se v noci dusil vedrem.

➔ Dokončení na str. 3

Český výrobce pádel, lodí a doplňků pro kanoistiku v té nejlepší kvalitě

**Galasport**

[www.galasport.com](http://www.galasport.com) [info@galasport.com](mailto:info@galasport.com)

**AKU** Energy Low XCR, Geo Low XCR, Energy Mid XCR

Nové modely Multiterénní trekové obuvi

[aku@alpisport.cz](mailto:aku@alpisport.cz) on-line shop

Svého prodejce naleznete na: [www.alpisport.cz](http://www.alpisport.cz)



# KITKAJOKI – KRÁSNÁ FINSKÁ ŘEKA

**Na tuto finskou řeku jsme vyrazili před třemi lety poté, co jsme ukončili putování po jiné finské řece – Ounasjoki.**

**T**a byla přístupná letecky a pádlovali jsme po ní asi 130 kilometrů. Samotné splutí ale nebylo příliš zajímavé, přestože se klikatila krásnou krajinou. Tušil jsem proto, že ve Finsku musí být ještě lepší řeky, a snažil se je najít.

Oblast, do níž jsme se nakonec vydali – v okolí města Kussamo na finsko-ruské hranici – nikdo z mých známých neznal a nikde jsem o ní nenašel ani zprávičku od českých harcovníků, přestože tyto informace pozorně sleduji. Tuším proto, že jsme byli asi první českí vodáci, kteří do tohoto ráje zavítali. Podle turistických průvodců se mělo jednat o nejhezčí vodáckou oblast země, a proto jsem se těšil jako malý kluk.

Původně jsem si myslel, že pojedou sám, tak jak cestoval „vodák Malik“ nebo Honza Šebesta. Těšil jsem se ale vel-

mi nahlas, což přesvědčilo partnerku, aby se mnou zůstala a prodloužila si o týden dovolenou.

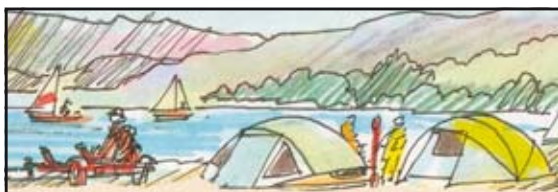
Musím přiznat, že v minulosti jsem se do Finska příliš nehnul, protože hory se mi zdály málo vysoké a řeky málo divoké. Po splutí Kitkajoki jsem ale svůj pohled změnil a do tohoto kousku světa se tak trochu zamiloval. Hned vám povím proč. Kitkajoki i další řeky v této oblasti (např. Oulanjoki, do níž se vlévá, nebo Kusinkajoki) mají totiž, s výjimkou hospod, gumových šutrů a teplé vody, všechny parametry vodáckého ráje. Klidné úseky jsou proloženy přejezdy WW I–III. Kitkajoki sama protéká několika jezery, ale pokaždé, když už vás pádlování po oleji omrzí, následuje výživná přejezka. Všechny jmenované řeky navíc protékají nádhernými kaňony. Je to bonbónek, lahůdka, prostě nádhera. Příroda má mnoho tváří, ale zde by Jaroslav Foglar křičel nadšením a ani nejkvětnějšími slovy by tu krásu nedovedl popsat. Táboreště jsme si vybírali jako záskuky – jedno romantičtější než druhé. Tvořily je buď laponská típi, srub nebo prostorná dřevěná bouda. Všude ohniště s roštěm, plný dřevník a funkční pila nebo



sekyra. A protože jsme jeli po hlavní se-zóně, tak patřila jenom nám.

Ze vám mažu med kolem huby? Tak se tam jeďte podívat!

**LIBOR BORŮVKA**



**NÁKUPNÍ RÁJ VÝROBCE  
STANDOVÝCH  
PŘEDSÍNÍ A STANŮ**



**Obchodní dům**  
Palackého 615, 512 51 Lomnice nad Popelkou  
tel.: 481 641 721–2, fax: 481 641 723  
[www.campingmarket.cz](http://www.campingmarket.cz)

Prodejní doba: pondělí–pátek 9.00–17.00 hod., sobota 9.00–12.00 hod.



## Štěpánek s dalšími rekordy

**V** týdnu od 1. dubna do 7. dubna 2006 se na Kajmanských ostrovech pokoušel tým Performance Freediving spolu se světovým rekordmanem Martinem Štěpánkem překonat hned několik rekordů v potápění na nádech. Martin Štěpánek, i přes prvotní zdravotní potíže, kdy bojoval s virózou dýchacích cest, opět potvrdil, že patří ke světové špičce v potápění na nádech – freedivingu. Již několik let se Martin drží na vrcholu v tomto sportu. V roce 2004 byl vyhlášen nejlepším freediverem roku. Za posledních 5 let je každoročně držitelem či překonate-

lem nejméně jednoho světového rekordu v jednotlivých disciplínách freedivingu.

Martinovi se tentokrát podařilo posunout latku světových rekordů na neuvěřitelné hloubky –106 metrů a –108 metrů, a to v disciplínách free immersion (disciplína, kde se využívá vlastních sil, v tomto případě pouze paží. Apneista se do hloubky i nazzpět přitahuje po laně, ploutve nejsou povoleny) a konstantní váha (freediver se do co největší hloubky musí zanořit a pak také vynořit za pomoci své vlastní síly pouze za pomoci ploutví nebo monoplouty).

### DOSAZENÉ REKORDY MARTINEM ŠTĚPÁNEM:

1. 4. 2006	disciplína konstantní váha	106 metrů v čase 3:52 min.
3. 4. 2006	disciplína free immersion	106 metrů v čase 3:52 min.
5. 4. 2006	disciplína konstantní váha	108 metrů v čase 3:50 min.

**ALPINA**  
cesty do dobrodružství  
HORY • TURISTIKA • TREKKING  
KOLA • VIA FERRATY • EXPEDICE

**DOLOMITY**  
Jednodenní túry a via ferraty v "Bledých horách"  
10 dní s polopenzí 6200 Kč

**RUMUNSKO**  
Týdenní přechody opuštěných a krásných hor  
9 termínů od 29.6. do 3.9.2006 cena 3700 Kč

**UKRAJINA**  
Velký výběr cyklistických i turistických zájezdů  
Ceny od 4300 Kč. Polopenze. Vizum zrušeno!

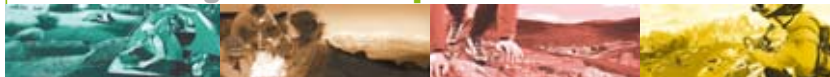
CK ALPINA, Provozničkova 39, 61300 Brno  
tel.: 548522652, 777257462, ck@alpina.cz  
[www.alpina.cz](http://www.alpina.cz)

Více než 700 produktů...



[www.hudy.cz](http://www.hudy.cz)

**Katalog HUDYsport Léto 2006**



vychází v dubnu 2006

ZDARMA ve všech prodejnách HUDYsport

**HUDY**  
SPORT







# Expedici Carstensz zastavily samopaly

**Zakončit extrémní trek centrálním pohořím indonéské části ostrova Nová Guinea výstupem na nejvyšší vrchol Austrálie a Oceánie se počátkem roku nepodařilo česko-slovenské expedici, požádané jihomoravským sdružením Horizont. Expedice byla zastavena před cílem samopaly separatistických bojovníků.**



Patitisicová vápencová hora Carstensz Pyramid v pohoří Sudirman je ceněnou horolezeckou trofejí. Leží ne daleko rovníku, překvapivě mezi ledovci, uprostřed těžce prostupných dešťových pralesů. Náročnost cesty, kterou si expedice zvolila, spočívala zejména v délce pěšího přesunu. Podrobné mapy oblasti neexistují a získat předem aktuální informace je nemírně obtížné. Jejich věrohodnost navíc snižuje skutečnost, že různé zdroje se obvykle naprosto rozcházejí.

Zatímco klasické horolezecké expedice absolvují cestu k ledovcové oblasti Dugundugu letadlem či helikoptérou přímo k úpatí hory, zvolená trasa vedla zhruba dvě stě kilometrů vzdušnou čarou divokým reliéfem hor, neustále nahoru a dolů, přes horské hřebeny a hluboce zářezaná údolí řek. Podařilo se získat nezbytná povolení i řešit časté problémy s nosiči. Jejich pomoc byla nezbytná pro přesun potřebné zásoby potravin na čtyři týdny a horolezeckého vybavení. Po dvou týdnech treku z Wameny do Ilagy, která je východiskem pro vlastní přístup k legendární hoře, se zdálo zbývajících část již snadnou záležitostí. Konec plánu však znamenala poslední vesnice Pinapa. Nedostupnost a tajuplnost Carstenszovy Pyramidy dnes nestřeží kamenné sekiry a luky kanibalských kmenů, ale samopaly separatistických povstalců OPM. Organizace Papua Merdeka vede ozbrojený odpor již od připojení tehdejší Nizozemské Nové Guiney roku 1963 k Indonésii. Štáb povstalců se nacházel v jeskyni přímo na přístupové stezce a nešel obejít. Rozhodnutí vůdce neumožnit cizincům další postup bylo neoblomné. Zkřížené ruce na hrudi a prst ukazující kulku do čela bylo dostatečně vý-

mluvné gesto pro případ nerespektování příkazu k návratu. Po několika dnech, strávených v lase čekáním na radiem přivolané letadlo, se expedice navrátila do Wameny a poté domů. Přes zklamání z nevydařeného závěru však čtvrtice účastníků akci nehodnotí jako neúspěšnou. Z cesty, která vedla územím horských kmenů Dani, Lani a Damal přiváží zajímavé poznatky o místním domorodém obyvatelstvu, rozsáhlý fotografický a filmový materiál, opět se roz-

šířila etnografická sbírka předmětů a artefaktů. Expedice byla v pořadí již pátou cestou za poznáním života geograficky izolovaných etnik ve stopách nedávno zesnulého rakouského horolezce, badatele a spisovatele Heinricha Harrera. Na vrcholu Carstensz Pyramidy stanul Harer roku 1962 jako první člověk planety (spolu s Novozélandanem Philem Templem, Holanďanem Bertem Huizengem a Australanem Russsem Kippaxem). Pro Milana Daňka a Alenu Žákovskou, zakladatele sdružení Horizont a projektu „Harerův svět“, je nadále velkým vzorem a studijní inspirací. Dosáhnout vrcholu zabudé pyramidy proto zůstává cílem pro příští rok. Spolu s nimi plánuje letošní nelehce nabyté zkušenosti zúčastnit také další účastníci expedice – slovenský horolezec Miloš Kuchárek.

MILAN DANĚK  
Foto: Libor Hnyk



## ADVENTURE RACE V POLSKU



Obdobně expedici závod Adventure Race se uskutečnil ve dnech 26. 2.–5. 3. 2006 na polské straně Krkonoš a Jizerských hor. Závod byl prvním podnikem letošní světové série ARWS a zároveň kvalifikací na srpnové MS ve Švédsku.

V mrazivých podmínkách čekalo na týmy 400 km a časový limit 120 hodin. Trať se skládala z 10 etap (trekking, chůze na sněžnicích, běžecké lyžování, horská kola) a ze stejného počtu vložených disciplín (slalování, jumarování, lanové dráhy, podzemní labyrinty a jeskyňáření).

Na start v polském Karpaczi se postavilo v hlavní kategorii Masters (startují čtyřčlenné smíšené týmy) 14 týmů z Polska, Finska, Ruska, Litvy, Ukrajiny, Turecka, Dánska a České republiky. Do cíle ve stejném měsíci jich po více než 90 hodinách non-stop závodu dorazilo pouze 5 a jenom 3 z nich absolvovali celou nezkrácenou trať.

1. Nordic fitness sports – FIN 91:19
2. Poldim Salomon navigator – POL 93:42
3. Salomon Nutrend – CZ 96:20  
(J. Černá, P. Bloudek, F. Rebelka, T. Vaněk)

Info: WWW.ADVENTURERACE.PL

## nadoraz survival 2006

**MČR v survivalu - závod dvojic pro každého**  
**26.5. - 28.5.2006, Olomouc - Radíkov**

**Orientační běh, MTB, kajak, lanové překážky, in-line, lukostřelba, kanoé, bouldrování, drytooling, jumarování, lezení na skále ...**

**Tradiční opékání selete a tombola o ceny.**

Informace: [www.nadoraz.com](http://www.nadoraz.com)

Stále na vrcholu www.var.cz

Kartuše, Doplnky var@var.cz

483 316 956 Nádobí nerez

AL inox titan AL nlink

**Profesionální horolezec**

**DOPORUČUJE**

**Nejsem horolezec, jsem dobrodruh.**

Walter Bonatti,  
přední světový horolezec  
50. a 60. let 20. století.

## DOBRODRUH

MĚSÍČNÍK PRO AKTIVITY V PŘÍRODĚ  
**NEJROZŠÍŘENĚJŠÍ ČESKÝ  
OUTDOOROVÝ ČASOPIS**

Vychází vždy první týden v měsíci, s výjimkou ledna, července a srpna. Je k dostání zdarma ve 450 outdoorových, cyklistických, vodáckých, jachtařských, potápěčských a sportovních obchodech, centrech umělých horolezeckých stěn, v dobrodružně zaměřených cestovních kancelářích a mapových centrech a knihkupectvích v ČR i na Slovensku. Jejich adresář je uveden v každém čísle. Distribuce zdarma rovněž na vybraných sportovních veletrzích a festivalech. Kompletního Dobrodruha je možné také najít na [www.casopisdobrodruh.cz](http://www.casopisdobrodruh.cz)

### ŠÉFREDAKTOR

Miloš Kubánek

### REDAKČNÍ RADA

Josef Rakoncaj • Miroslav Jakeš  
Soňa Vornáčková • Stanislav Šimůnek  
Zuzana Hofmannová • Josef Hýněk  
Jiří Havel • Petr Doubalík  
Petr „Špek“ Šlanina • Marek Ročejdl  
Tomáš Rusek • Robert Kazík  
GRAFIKA Soňa Žertová, KRESBY Petr Doubalík, SAZBA Pavel Amler.

### ADRESA REDAKCE

Dobrodruh, Žitovnická 2389, 106 00 Praha 10,  
telefon: 603 554 943  
e-mail: [dobrodruh.cz@seznam.cz](mailto:dobrodruh.cz@seznam.cz)

### PŘÍJEM INZERCE

Telefon: 776 055 332, 603 554 943, e-mail: [dobrodruh.cz@seznam.cz](mailto:dobrodruh.cz@seznam.cz), nebo na adrese redakce. **Vedoucí ing. Milan Manda**, telefon: 776 055 332.

### PŘEDPLATNÉ

Přestože je časopis rozdávan zdarma a lze jej nalézt i na internetu, redakce poskytuje servis pro předplatitele. Ti platí pouze poštovné a distribuční náklady, které činí pro rok 2006 cca 11,- Kč na číslo. Předplatné lze zaslat složenkou typu C na adresu redakce. Přijímáme pouze předplatné na čísla, která dosud nevyšla. Starší čísla nejsou na skladě! Předplatné od č. 5 do č. 9/2006 je 55,- Kč.

### YDÁVATEL

PhDr. Miloš Kubánek, registrovaný MK ČR E 7598. Podávání novinových zásilek povoleno OZ Píseprava Praha, č.j. 726/97 ze dne 19. 2. 1997.

ISSN - 1211 - 751x

## Z HISTORIE DOBRODRUHA

Časopis Dobrodruh vychází již desátým rokem. První čtyři roky byl dvouměsíčníkem. Za dobu své existence přinesl stovky článků o dobrodružných aktivitách v přírodě a cestování. Rozhovory mu poskytly četné osobnosti českého, slovenského i světového outdooru, z těch posledních jmenujeme třeba Reinholda Messnera, Petera Habelera, Krzysztofa Wielického, Vítka Grošella, Toma Poserta, Andrzeje Zawadu nebo Gerlinda Kaltenbrunnerovu.

**Reinhold Messner, přední himálajský horolezec a outdoorový průkopník, muž, který jako první na světě vylezl na všech 14 osmitisícovkách, projevil přání popřát čtenářům Dobrodruha.**



**Totéž učinila i další velká persona světového horolezectví, Peter Habeler. Lezec, který mj. spolu s Messnerem jako první na světě vylezl na Mount Everest bez použití kyslíku.**





Z letošní dlouhé zimy hodně lidí radost nemělo: svědčí o tom nejen recesistické demonstrace za „okamžitě zakončení zimního období“ v Praze a Brně, ale i zachmuřené, zachumlané tváře lidí v ulicích měst.

Z bohaté sněhové nadílky se však zcela určitě těšili tažní psi a musherši, a stejně tak i další početná armáda vyznavačů bílých stop.

Těsně před prvním jarním dnem, přesněji o víkendu 18. a 19. března 2006, se do Hustopečí u Brna sjeli zakončit zimní sezónu musherši na tradiční Hustopečskou pětku, kterou letos již po sedmé pořádal Musher's Club Pohoda ve spolupráci s Domem dětí a mládeže Paučuina. V minulých ročních dělalý kulisy posledněmu musherskému klání sezóny kvetoucí ovocné stromy – to letos pochopitelně „nehrozilo“. Mezi vinicemi ještě leželi sniž.

Pro závodníky byl připraven náhradní okruh (na tom tradičním ležela vrstva rozředěného sněhu nebo bezděné bláto). Trail byl dlouhý 4300m (jelo se pouze na jedno kolo) a jeho povrch byl zejména asfaltový, nebo tvořený betonovou panelovou cestou. Zbytek tvořila sněhová břekča a bahno. To však nemohlo musherům z posledního se-



Vladimír Šafr při canicrossu.

tkání zkazit radost. Do Hustopečí se jezdí především za přáteli a za dobrou náladou, pro kterou jsou nadšení pořadatelé ochotni udělat cokoli.

Bikejöring měl tentokrát spojenou kategorii mužů i žen. Vítězové byli hned dva – ve shodném čase se o první místo podělili talentovaná Jana Tomášková a zkušný český reprezentant Michael Chovanec, který si vyzkoušel svého mladinkého ročního evropského saňového psa.

V canicrossu žen podle očekávání zářila česká reprezentantka Martina Št-

# Musherši se loučili v Hustopečích

pánková (byla o půl minuty rychlejší než nejlepší muž) s pitbulerií Dakem. Druhé místo vybojovala Markéta Slaměnková a třetí Jana Tomášková.

Mezi muži přesvědčil svým vítězstvím Michael Chovanec, z pomyslného stříbra se radoval Dušan Straňák, kterému nepřijemně šlapal na paty těsně třetí Vladimír Šafr.

V koloběžkách s jedním psem (třída SC1) byl nejrychlejší Miroslav Sebesta před druhým Petrem Mackem mladším a třetí Ivanou Perůtkovou.

V koloběžkách se dvěma psy (SC2) exceloval Michael Chovanec před stříbrným Jiřím Strnadem a bronzovou Lenkou Blachovou.

Slušná konkurence se sešla i ve spřeženích. Třída A (s osmi psy) vyhrál specialista na longové závody Rostislav Neumann před druhou Renátou Mackovou a třetím Vladimírem Párelem.

Ve třídě C1 (sibiřští husky) zvítězil František Fučík před Michalem Pelantem a Miroslavem Kuželou.

Třída C2 (aljašští malamuti, grónští psi, samojedi) vyhrála Eva Hübnarová před Lenkou Bahulíkovou; třetí post vybojoval Martin Vojvodík.

JAROSLAV MONTE KVASNICA

Foto: Filip Chludil



Lenka Bahulíková vybojovala v kategorii C2 druhé místo.

# DŘEVORUBCI POTŘETÍ V ČECHÁCH



Single buck (fezání pilou)

Všichni, kdo mají rádi napětí, létající třísky a stoupající adrenalin, se mohou těšit na třetí ročník dřevorubecké soutěže STIHL TIMBERSPORTS, která se bude konat 9. července 2006 v kempu Trhový u Orlické přehrady. V šesti tradičních dřevorubeckých disciplínách se utkají ti, kteří nejlépe ovládají práci se sekou a motorovou pilou.

Česká republika má v dřevorubeckém sportu vynikající renomé a její reprezentanti patří k absolutní světové špičce. Na mistrovství Evropy družstev obsadila loni Česká republika 4. místo a náš nejlepší reprezentant Martin Komárek již potřetí v řadě obhájil titul mistra Evropy. Na prvním oficiálním mistrovství světa v americké Virginii Beach se Martin umístil na skvělém šestém místě.

Sanci zúčastnit se národního finále a být mezi těmi, kdo budou hájit naše barvy na evropském šampionátu, má každý chlap. Nezáleží na věku, povolání ani předchozích sportovních zkušenostech. Stačí se přihlásit do tréninkového kempu, který proběhne v termínu od 4.–9. července 2006 v kempu Trhový u Orlické přehrady. Výcvik, jehož cílem je naučit se obratně zacházet se sekou a speciální motorovou pilou, povede trojnásobný mistr Evropy Martin Komárek a potvrzena je také účast trenéra z USA.

V současné době se národní dřevorubecké soutěže konají ve 12 zemích Evropy. - do -



going outdoor?  
get BlocVent.



## Pět důvodů proč zvolit značku High Point.®

- 1 Česká výroba - nepřetržitá kontrola kvality, bezproblémový servis, výroba oblečení pro organizace.
- 2 Výrobky ze značkových materiálů evropského a japonského původu - volíme výkonné moderní multifunkční originální materiály od renomovaných světových výrobců.
- 3 Značkové komponenty: Due Emme, Güttermann, Melco®, Nexus, Ocean, Prym, RIRI, YKK
- 4 Spolupráce s předními výrobci materiálů a vývojovými firmami: záruka toho, že dostanete formou značky High Point® originál čerstvé novinky.
- 5 Nepřetržitě systematické testování: Ve spolupráci s předními horolezci a ostatními sportovci je ověřena kvalita výrobků a materiálů i v praxi, a to i v extrémních podmínkách. Optimální provedení a technické řešení každého výrobku je zvoleno na podkladě připomínek členů týmu HIGH POINT®.

BlocVent® - jeden z nejvýkonnějších membránových materiálů současnosti. Větrudolný, nepropokavý - min. 20.000 mm H<sub>2</sub>O a bezkonkurenčně prodyšný - Ret 4,02 (více jak 30 000g/m<sup>2</sup> za 24hod). Opatřen je mimořádně vodoodpudivou úpravou SDWR.

Ostatní materiály: Značkové původní chráněné materiály. Např.: Schoeller® - Softshell 400 WB s úpravou 3XDRY / Schoeller® - Keprotec® / Schoeller® - PGM / No Wind® / IBQ® Dry Keep® / Coolmax® atd.

Co není vidět a přesto rozhoduje? Vodotěsné zatavení švů - počítive a důkladné zatavení každého švu je pro značku High Point® stěžejní část výroby. Jiný než svědomitý přístup v této fázi výroby, značovní obvy ze sebestopšího materiálu. Proto používáme nejvyšší kvalitu a na míru zhotovenou pásku značky Melco®.

Jsou pro nás důležité také detaily, jako zamezení třepení zatavováním všech vsívaných komponentů včetně poutek a používání vysoce kvalitních značkových nití Güttermann.



## Slalom sport Makovec výhradní zastoupení pro ČR

K Pivovaru 149  
252 06 Davle u Prahy

www.slalomsport.cz  
makovci@volny.cz  
tel: 272 655 105

## NOVÉ DACHSTEIN CENTRUM

K Pivovaru 149, Davle u Prahy  
tel: 603 282 976







# PŘIJĎTE POBEJT DO JIHOČESKÉHO KRAJE

## OUTDOOROVÝCH MOŽNOSTÍ JE ZDE VÍC NEŽ DOST

**Rožhovor s ředitelem  
Krajského úřadu Jihočeského  
kraje a místopředsedou KČT  
PhDr. Janem Stráským**

**Je Jihočeský kraj pro milovníky outdooru atraktivní?**

Jsem sklopně přesvědčen, že ano, jinak bych se sem přece z Prahy nepřestěhoval. Je nejméně osídleným krajem v České republice, takže ten, kdo hledá klid a pohodu, ji nejspíše v krásné, leckdy nedotčené přírodě, najde zde. Je to určitě kraj s nejmenším počtem průmyslových komínů na jednoho obyvatele. Máme zde síce jednoho strašáka, Temelín, ale jeho zdlánlivé nebezpečí je dost přeceňováno. V jižních Čechách pramení několik řek, poskytujících klidné zážitky i adrenalin čteným vodákům. Postupně je provázejí velké turistické cesty pro pěší i přívětivé cyklostezky. Symbolem kraje jsou stovky rybníků, zasazených citlivě do reliéfu krajiny, jejichž slávu založil Jakub Krčín. V kraji je znát dlouhodobé působení slavných šlechtických rodů, Vitkoviců, Rožmberků či Schwarzenberků, kteří po sobě zanechali významné kulturní dědictví, nejen hrady a zámky, tvrze i historická centra měst, ale i nádherné vymodelované kulturní krajiny. V našem regionu není jenom Český Krumlov, druhá nejnavštěvovanější město u nás po Praze, centra Orlík a Hluboká, ale i skvěle zachovaná centra historických měst jako třeba Prachatice, Jindřichův Hradec a Slavonice. Z tzv. „decentralizovaného“ doby zůstaly desítky tvrdí, často architektonicky zakončené do pozdějších účelových úprav. Unikátem jsou i zachovalá venkovská stavení ve stylu jihočeského baroka, která dovedly třeba Holavašovice do seznamu UNESCO.

Do našeho kraje patří i část největšího národního parku u nás, NP Šumava, ale i jeho ochranné pásmo, Chráněná krajinná oblast pod stejným názvem, z dalších CHKO pak Blanský les či Třeboňsko a zatím nejpestřejší přírodní park Novohradské hory. Darem jihočeského cestovního ruchu, ale i významným protipodvodným pomocníkem, je v létě doslova obléžené Lipenské jezero, které je největší českou vodní plochou. Pěší turisté i cyklisté velice rádi využívají rozsáhlou a perfektně značenou síť turistických tras a cyklostezek. Domnívám se, že ten, který rád cestuje a respektuje přírodu, určitě z pobytu u nás nebude zklamán.

**Kde se v snad již ochlazující zimě vyřádili aktivní příznivci pohybu?**

V posledních čtyřech letech byl s podporou Jihočeského i Plzeňského kraje realizován velký projekt Bílá stopa, kdy bylo postupně vybudováno na 600 km udržovaných lyžařských tras, zejména



na Šumavě a v jejím podhůří. V ochlazující zimě se udržované lyžařské trasy rozšířily i do České Kanady. Určitě přijdou na řadu i Novohradské hory. Běžky jsou vázány na sniž, nikoliv však na hory. V poslední době získává v dohledu turistické světových Příc. Mnozí běžkaři si však neuvedou, že kvalitní stopa, kterou vytváří rolna, si vyžaduje zvýšené náklady a není vyloučeno, že se v některých úsecích brzy bude muset za tuto vymoženost platit. Zatím udržbu stop krajem z fondů EU, prostředků kraje či obcí, je však nutné do tohoto systému více zapojit provozovatele hotelů, penzionů a restaurací, k nimž stopa turistů dovede. Velké zimní středisko na sjezdové lyžování zatím nebylo v našem kraji vybudováno, jeho realizace je bohužel zatím předmetem dohadů. Do známého Churáňova a na Kramolín, rychle se rozvíjející zimní středisko u Lipenských přehrad, již jezdí druhým rokem z Českých Budějovic stále populárnější skibusy, které dovezou zájemce o sjezdové lyže i běžky do atraktivních míst. Skibusy začaly poprvé v nových zimních sezóně jezdit i do zimních středisek na druhé straně hranic, do Mitterdorfu v Německu za Strážným a na Hochficht v Rakousku, na druhou stranu Smrciny, kde na počátku lyžování na našem území středisko bývalo, ale dnes se jeho obnova střetá se zájmy ochrany přírody.

**Do kterých míst jezdí cyklobusy?**

S podporou cyklobusů začal kraj před pěti lety. Jezdí nejen na Šumavu, ale nyní i do vy-

chodních částí kraje, až do Slavonic, na Česko-Kanadu, do Novohradských hor, letos začneme poprvé jezdit i na Orlík, do severní části Jihočeského kraje. Doplní je tak síť ekobusů, organizovaných Národním parkem Šumava, které spojují jednotlivé šumavské střediska. Již sedm linek jihočeských cyklobusů spojuje oblíbené cyklistické body a cyklotrasy. Některé z nich jezdí jenom o víkendech, jiné ve zvolených všedních dnech i denně. Jsou vypraveny z Českých Budějovic a tvoří vzájemně se doplňující a překrývající okruhy. Všechny cyklobusy mají přívěsy na 30 kol, do těchto spojů se vejdou samozřejmě v omezeném množství i pěší turisté a náhodní cestující. Na speciální trasy navazují vhodné lyžařské spoje s přípravou kol i pravidelné autobusové linky, které mohou převážet maximálně 7 kol. Odpadá hledání okruhů, které nás večer doveďou tam, kde jsme ráno nechali auto.

**Které zajímavé cyklotrasy procházejí regionem?**

Zásluhou zprvu několika cykloturistických fanatiků se stále profesionálnější rozrůstá hustá síť cyklostezek. Symbolickou se stala cyklostezka České Budějovice-Hluboká. Nezapomínáme, že jsme v kraji, kde se na kole jezdí celoročně a účelově. Když jsme před pěti lety budovali krajský úřad, zaměstnanci se dřív než o parkoviště pro auta zajímali o kolostavy před budovou. Z iniciativy lidí, zakládajících křeslo tu oblíbenou přírodnou trasu, byla před třemi roky založena Nadace Jihočeské cyklostezky, která udržuje a zakládá nové trasy v úzké spolupráci s Klubem českých turistů. Snahou Nadace je rovněž přeložit některé cyklotrasy ok nejvíce z dosahu motorové dopravy. Jejím současným dlouhodobým cílem je vybudovat souvislou cyklotrasu podél Vltavy a perspektivně kolem Otavy. Zajímavou trasou je i cyklostezka ze

Slavonic do Vyššího Brodu dosud civilizaci téměř nedotčenou krajinou Novohradských hor. Nejfrekventovanější trasy jsou pochopitelně na Šumavě, kde v oblíbené věvodě úsek podél Schwarzenberského kanálu, v němž několikrát za rok probíhá ukázkové plavení dřeva.

**Jsou již ubytovací kapacity a služby na odpočívající úrovni?**

Na turisticky frekventovaných místech může být se současným stavem celkem spokojeni. V oblasti třeba České Kanady i Novohradských hor a zejména v centrální části Šumavy je ubytovacích kapacit dosud málo. Jižní Čechy jsou zatím letní destinací s omezenými zimními příležitostmi. To podvazuje rozvoj infrastruktury, která je v krátké letní sezóně ekonomicky neefektivní. Významnou slabinou jsou rovněž nekulturní komunikace.

**Bude se pro turisty využívat perspektivně i vojenský prostor Boletice?**

V současné době bylo rozhodnuto o využití části tohoto prostoru, přiléhající k Lipensku. Budují se zde značené turistické a cykloturistické trasy a povedou tudy i na několika kilometrech běžecké stopy. S budováním ubytovacích kapacit se zde zatím nepočítá. Sem také spadá poslední krajský typ na zimní středisko – Špičák, o němž se teď jedná.

**Mezinárodní spolupráce je v současné Evropě nezbytností. Můžete jmenovat některé její formy s Německem a Rakouskem?**

Zanedlouho bude otevřeno nebo rozšířeno 14 nových turistických přechodů na hranicích s Rakouskem, z toho dokonce dva i pro koně. Budou je využívat i cyklisté a lyžaři z obou stran hranic. Jsou mezi nimi i přechody, jež byly využívány napoleoni před druhou světovou válkou. Za pomoci strukturálních fondů EU byly

vybudovány i některé úseky cyklotras, opraveny komunikace, zrenovovány historické památky či financovány jiné akce. Z poslední doby je třeba zmínit akce nové úseky tzv. svatjakubské cesty z Pasova do Českého Krumlova, obnova jedné z původních poutních tras.

**Specifickým kraje je jedinečná soustava rybníků. Existují mezi nimi i stezky, obdoba viných či pivních?**

Mezi soustavou rybníků existuje rozsáhlá síť turistických tras a cyklostezek, jenom se tak přímo nenazývají. I když máme v kraji světově známý Budvar a několik dalších pivovarů, tak je evidentní, že se nemohou pít stezky chybět. Překvapím vás, že se na Hluboké pěstuje i vínná réva, takže se může vybudovat někdy i vínná stezka.

**Podporuje kraj projekty ve sféře cestovního ruchu, outdoorové akce?**

Ročně jsou na budování infrastruktury spojenou s cestovním ruchem, výstavbu či renovaci ubytovacích kapacit, na aktivitu Nadace budování cyklostezek, zlepšení hygienických podmínek v kempch, výstavbu tábořišť aj. z rozpočtu kraje investovány desítky milionů korun. Kraj podporuje i jmenovité sportovní (ale také kulturní) akce, z nichž třeba sjezd Vltavy pod Lipnem patří ke vrcholné adrenalinovému. Vímě velice dobře, že zmíněné investice přispívají k rozvoji image kraje nejenom doma, ale i v zahraničí. Kraj se proto zúčastní všech českých a několika evropských veletrhů cestovního ruchu.

**V září vás čeká akce evropského významu, EUROANDRO 2006.**

AKCE EUROANDRO se koná teprve podruhé v historii Evropy, první setkání bylo v roce 2001 ve Strasburku. Zásluhou na tom, že se tato významná akce koná u nás, má bezesporu Ing. Havelka, předseda Evropské asociace turistů, který je rovněž předsedou Klubu českých turistů. Evropské setkání turistů bude trvat od 2. září do 9. září, tedy týden a zúčastní se ho tisíce návštěvníků ze zahraničí i z naší republiky. Je pro ně mj. připraveno 30 krátkých turistických tras a 29 tzv. kulturních okruhů s průvodci, z nichž už si teď mohou podle katalogů, vydaných v několika letech vybírat a objednávat. Mohou dojet buď pěšky po některých našich dálkových turistických cestách i ze zahraničí, jevíc již však čekáme autobusem. Součástí setkání je i evropská konference Turistika a mládež, která se uskutečí v Českých Budějovicích. Setkání turistů z mnoha evropských zemí určitě přispěje k propagaci Jihočeského kraje a ke zvýšení návštěvnosti v dalších letech.

MILAN MANDA

### ZÁKLADNÍ ÚDAJE O JIHOČESKÉM KRAJI

Jihočeský kraj, 10 056 km<sup>2</sup>, 625 tisíc obyvatel, hranicí s Bavorskem, Horním a Dolním Rakouskem. Na jeho území kolem Budějovic a Třeboňské pánve s největšími a nejčistějšími českými rybníky, najdeme povelou nejrozsáhlejšího českého pohorí Šumavy, Novohradské hory, Českou Kanadu, na severu dosahuje až k České Sibiři. Do „velkých“ dějin vstoupily jako kolébka husitství, a to jak husitské ideologie (Hus, Chelčický), tak husitské realizace (Tábor a expanze (Žižka). Na jeho území jsou také nejstarší přírodní rezervace (mista úmyslně ponechaná člověkem přírodě) – Žofínský a Boubínský prales. Jihočeský kraj finančně i organizačně podporuje celou řadu aktivit, směřujících k rozšíření cestovního ruchu jako hlavního rozvoje směru jižních Čech a k prodloužení pobytu našich návštěvníků u nás, jako je podpora účelové hromadné dopravy (cyklobusy, skibusy), běžeckého lyžování (soustava „bílych stop“), doplnění letní kapacity Lipenska o vhodný zimní sportovní areál, záchrana drobných stavebních památek v krajině, budování a přesun dnešních cyklotras ze silnic do přírody.

### Linky dopravního systému Cyklotrans

<b>MODRÁ</b> so, ne, svátek 10.6. - 24.9.06	ČESKÉ BUDĚJOVICE - Prachatice - Vimperk - KVILDA 07:30 → 09:40 20:00 ← 17:50
<b>ČERVENÁ</b> so, ne, svátek 10.6. - 24.9.06	ČESKÉ BUDĚJOVICE - Český Krumlov - Volary - KVILDA 07:45 → 10:35 20:15 ← 17:35
<b>ZELENÁ</b> so, ne, svátek 10.6. - 24.9.06 úř, čt 4.7. - 31.8.06	ČESKÉ BUDĚJOVICE - Třeboň - J. Hradec - SLAVONICE 08:00 → 10:10 20:05 ← 18:00
<b>ŽLUTÁ</b> so, ne, svátek 10.6. - 24.9.06 úř, čt 4.7. - 31.8.06	ČESKÉ BUDĚJOVICE - Týn n. Vlt. - Písek - ORLÍK N. VLT. 08:15 → 10:30 18:40 ← 16:30
<b>ŠEDÁ</b> pracovní den 3.7. - 1.9.06	ČESKÉ BUDĚJOVICE - Prachatice - Volary - KVILDA 07:30 → 09:55 20:00 ← 17:35
<b>VLTAVSKÁ</b> každý den 1.7. - 31.8.06	Č. BUDĚJOVICE - Č. Krumlov - Lipno n.V. - HORNÍ PLANÁ viz jízdní řád linky 320 021
<b>NOVOHRADSKÁ</b> so, ne, svátek 1.7. - 27.8.06	Č. BUDĚJOVICE - Trh. Sviny - Nové Hrady - HOJNÁ VODA viz společný jízdní řád linek 320 040 a 320 510

## CYKLOTRANS 2006

**Kontakt:**

**ČSAD JIHOTRANS a.s.**

**Pekárenská 77, 370 21 České Budějovice**

**tel.: 389 009 389, e-mail: cyklotrans@jihotrans.cz**

**www.cyklotrans.cz**

**ČSAD JIHOTRANS**

### Vážení přátelé cykloturistiky,

vítejte ve čtvrté sezóně dopravního systému CYKLOTRANS, který je ideálním společníkem pro cykloturistiku a pěší turistiku bez závislosti na automobilu. Základ systému tvoří sedm barevně odlišených autobusových linek, které přepravují kromě cestujících také jízdní kola. Již od 20. května 2006 zahajuje víkendový provoz zelená linka do Slavonic, od 10. června se přidají víkendové linky modrá, červená a žlutá. Od začátku prázdnin se dopravní systém rozjede v plné síle s provozem do celého Jihočeského kraje jak o víkendech, tak v pracovní dny. Sezóna Cyklotrans 2006 skončí 24. září. Koncepte dopravního systému zajišťuje přímou vazbu na další autobusové linky, železniční i vodní dopravu. Na všech linkách je zajištěna přeprava jízdních kol za jednotnou cenu 10 Kč bez ohledu na vzdálenost, jízdné je stejné jako v běžné linkové dopravě.

Novinkou letošní sezóny je linka na Orlík nad Vltavou (žlutá), dále zavedení cyklovýletů v cílových oblastech s průvodcem a sleva pro cestující nad 60 let - ve všední dny zpáteční jízda zdarma.

Pokud již máte vybranou oblast, kterou byste rádi navštívili, v katalogu CYKLOTRANS nebo na [www.cyklotrans.cz](http://www.cyklotrans.cz) najdete podrobný přehled všech navazujících spojů, vlakové a autobusové jízdní řády a tipy na zajímavé výlety. V případě, že nemáte konkrétní cíl, nechte se inspirovat doporučenými trasami nebo využijte novinku letošní sezóny - okruhy s průvodcem (obj. tel.: 386 359 802)

Katalog **CYKLOTRANS** je k dispozici zdarma v **CK JIHOTRANS** a v informačních centrech po celém jihočeském regionu. Přejeme Vám mnoho šťastných kilometrů v naší společnosti a těšíme se na shledanou!

